

Gaceta de



Puerto Rico

Year 1901—Office, 21, Allen St

Año 1901—Oficinas, calle Allen, 21

| | |
|----------------------------------|------------------|
| Official subscriptions | \$1.75 per month |
| (Private | 1.25 — — |
| Single copy (date of issue)..... | .10 |
| — (old date)..... | .20 |
| Advertisements | 10 per line |

| | |
|---|---------|
| Subscripción oficial por un mes..... | \$ 1.75 |
| Subscripción particular por un mes..... | 1.25 |
| Número suelto del día..... | .10 |
| Número atrasado..... | .20 |
| Anuncios la línea | .10 |

Published daily except Mondays

Se publica diariamente menos los Lunes

Entered at the P. O. at San Juan P. R. as Second class matter.

Year 1902

San Juan Puerto-Rico, Wednesday Enero 22nd

No. 18

IMPORTANTE.

Ponemos en conocimiento de los Sres. que utilizan la "Gaceta de Puerto-Rico" para la publicación de edictos judiciales, en asuntos de partes, que publicado por primera vez y no satisfecho su importe, se suspenderán las otras dos publicaciones.

Puerto-Rico, 9 de Octubre de 1901.

Sucesores de J. J. Acosta,
Proprietarios y Editores de la
"Gaceta de Puerto-Rico."

PARTE OFICIAL

The People of Porto Rico

To all persons to whom these Presents shall come, GREETING:

Whereas, before District Court of Arecibo in the month of December 1901, John Arrufat was convicted of the crime of Wounding and thereupon was sentenced by the said Court to imprisonment for a term of 1 month 1 day & \$ 31 fine a part of which sentence remains unexecuted; and

Whereas it satisfactorily appears to me that this is a proper case for the exercise of executive clemency; Now Therefore, I, WILLIAM H. HUNT, Governor of Porto Rico, by virtue of the authority in me vested by law, do hereby pardon the said John Arrufat from any further imprisonment under the sentence aforesaid, and order that he be immediately released from custody.

In Witness Whereof I have hereunto set my hand and caused the great seal of Porto Rico to be hereunto affixed at San Juan, Porto Rico, this 20th day of Jan. 1902.

WILLIAM H. HUNT.

By the Governor
Chas. Hartzell,
Secretary.

I hereby certify the above to be a true copy of pardon issued this day by the Governor of Porto Rico, the records of which are on file in this office.

Arthur E. Parks.

TRIBUNAL SUPREMO DE JUSTICIA DE PUERTO-RICO.

SENTENCIA.—En la Ciudad de San Juan Bautista de Puerto-Rico á diez y ocho de Diciembre de mil novecientos uno, en el recurso de casación por infracción de ley interpuesto por P..... M..... y M..... y que pende ante Nos, contra sentencia pronunciada por el Tribunal del Distrito de A..... en causa por rapto seguida al mismo.

Resultando que por dicha Corte se dictó la expresada sentencia en trece de Agosto último, consignando los hechos en el siguiente:—"1º Resultando probado que la joven mayor de doce y menor de veinte y tres años M..... J....., que llevaba relaciones amorosas hacía más de un año con el acusado P..... M....., se encontraba en la noche del día catorce de Julio último en la casa de un vecino á donde había ido de visita en compañía de su madre, y mientras ésta estaba distraída conversando, dicha joven se fué á la puerta y pasando en aquellos momentos el acusado, la sedujo á que se fuera á vivir con él, á lo que accedió la joven marchándose en su compañía, y ya en el camino logró aquél tener actos carnales con la M....., dejándola

después abandonada en aquel sitio, desde el que tuvo la joven que regresar á la casa de su madre."

Resultando que el referido Tribunal, calificando el hecho de un delito de rapto, definido y penado en el artículo 465 del Código penal, del que era autor el procesado, sin circunstancias apreciables, le condenó á la pena de un año, ocho meses y veinte y un días de prisión correccional, accesorias, indemnización por vía de dote á la ofendida en doscientos dollars, á reconocer y mantener la prole, si la hubiere, y al pago de las costas.

Resultando que contra dicha sentencia interpuso el acusado recurso de casación por infracción de ley, autorizado por el número 1º del artículo 849 de la ley de Enjuiciamiento Criminal, citando como infringido el artículo 465 del Código penal por aplicación indebida, puesto que ni la doncella ni la virginidad de la supuesta ofendida resulta del hecho declarado probado.

Resultando que el Fiscal instruido del recurso, lo impugnó en el acto de la vista.

Visto, siendo Ponente el Juez Asociado Don José M. Figueras Chiqués.

Considerando que la circunstancia de ser doncella la mujer es siempre presumible, mientras no se pruebe lo contrario, sin que obste tampoco para la acertada calificación la falta de afirmación de la virginidad, toda vez que lo que la Ley castiga no es solamente la realización del acto carnal, sino también la ofensa inferida á la moral pública y á la familia al sustraer de la dirección y vigilancia de ésta una doncella menor de edad.

Considerando que al estimarlo así acertadamente la Corte sentenciadora no ha incurrido en el error de derecho que se le atribuye ni infringido el artículo del Código penal á que el recurso se refiere.—Fallamos: que debemos declarar y declaramos no haber lugar al recurso interpuesto por P..... M..... y M....., al que condenamos en las costas, lo que se comuniqué al Tribunal sentenciador con devolución de la causa, para los efectos procedentes.

Así por esta nuestra sentencia, que se publicará en la "Gaceta", en la forma que determina el artículo 906 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, lo pronunciamos, mandamos y firmamos.—José S. Quiñones—José O. Hernandez.—José M. Figueras.—J. H. McLeary.—Publicación.—Leída y publicada fué la anterior sentencia por el Sr. Juez Asociado del Tribunal Supremo Dn José M. Figueras, Ponente en este recurso, celebrando audiencia pública dicho Tribunal en el día de hoy, de que como Secretario certifico, en

Puerto-Rico á 18 de Diciembre de 1901.—E. de J. Lopes Gasrambide, Secretario.

ADVERTISEMENT.

Department of the Interior

OFFICE OF THE BOARD OF PUBLIC WORKS

San Juan P. R. Jan. 16 1902.

Sealed proposals, in duplicate, for the furnishing of all labor and material necessary for the construction of a section of the Arecibo-Ponce road will be received at this office until 10 a. m. Feb. 6, 1902, and then publicly opened.

Specifications, blank forms and all available information will be furnished on application. The right to reject any or all bids is reserved.

By direction of the Commissioner of the Interior.

A. Stierle,

President, Board of Public Works, 24-4

Colecturía de Rentas Internas

DE PONCE.

Don Alejandro Colón, Comisionado de apremios de la Colecturía de Rentas Internas del Distrito de Ponce, P. R.

Por el presente hago saber: que ignorándose el paradero de la Sra. Doña Teresa Bover y Barceló, como también quienes sean sus herederos ó representantes en esta Ciudad, y no habiendo sido satisfechas las contribuciones que corresponden á dicha Sra. por los Ejercicios de 1897 á 1898, 1898 á 1899, 1899 á 1900 y 1900 á 1901, sobre una casa y un solar de su propiedad, que tiene abandonados y que radican en la calle del Comercio número 47 de esta misma Ciudad; por Decreto de esta fecha ha dispuesto el Sr. Colector de Rentas Internas del Distrito, se proceda al cobro de dichas contribuciones por la vía de apremio, con el 7 por 100 de recargo, ajustándose el procedimiento á la Instrucción de 3 de Diciembre de 1880 y haciéndose las notificaciones y requerimientos á la interesada, por medio de edictos, que habrán de fijarse en esta Ciudad ó insertarse en la "Gaceta oficial" de Puerto-Rico, por término de treinta días contados desde el día en que se publique este anuncio en la "Gaceta oficial."

En su consecuencia requiero á la mencionada Sra. Doña Teresa Bover y Barceló, ó á quien legalmente la represente, para que dentro del término del anuncio satisfaga en la Colecturía de Rentas Internas de esta Ciudad el importe de las contribuciones que adeuda por dichos Ejercicios, ascendentes á \$16.56 centavos oro, con más el 7 p. S de recargo, montante á \$1.16 centavos que totalizan \$17.72 centavos; advirtiéndose que si en el término del anuncio no satisface las contribuciones y recargos aduendados, se continuará el apremio por los trámites reglamentarios hasta hacer efectivo el cobro. Ponce, Enero 17 de 1902.—Alejandro Colón. 3-2

Colecturía de Rentas internas de Guayama

ANUNCIO DE SUBASTA.

No habiendo tenido efecto por falta de postores, la subasta de 62 centavos de cuerda de caña, anunciada para el día de hoy, anúnciase una segunda que habrá de celebrarse en esta oficina el día treinta de los corrientes á las diez de la mañana.

Se advierte que será postura admisible las dos terceras partes del valor porque se anunció en la primera ó sea ocho dollars, siendo además de cuenta del mejor postor los honorarios devengados por el perito tasador, ascendentes á dos dollars.

Lo que se hace público por medio del presente para concurrencia de licitadores.

Guayama, 20 de Enero de 1902.—J. Belgodere, Colector de Rentas Internas. 3-1

Junta local de Instrucción pública

DE NARANJITO.

La Junta local de mi Presidencia en sesión celebrada el día 12 del corriente mes, tuvo á bien aprobar el 2º trimestre de cuentas escolares que corresponde á los meses de Octubre á Diciembre del año económico en curso, disponiendo se anuncie al público por el término de quince días á contar desde la primera vez en que aparezca el presente en el "Periódico oficial", á fin de que puedan ser examinadas por quien lo interese.

Naranjito, 14 de Enero de 1902.—Medardo Rivera, Presidente de la Junta Escolar. 3-2